

世界系列连环漫画名著丛书

生活·爱情·幽默

毛栗子

【日本】根本进 作

沉默的波先生

【日本】柳濑山 作

顾问 华君武

选编 洪佩奇

译林出版社

序

华君武

《世界系列连环漫画名著丛书》的出版是令人高兴的，它使中国的漫画作者和广大读者广开眼界、欣赏这种有趣的、有浓厚的幽默感而又和生活极为贴紧的普及艺术。一说普及，有人就认为是一种粗糙、艺术上低级的东西，其实不然。丛书中有许多我在少年和青年时期就看到的，例如《安得生》和《父与子》；看《倒霉的萨克》、《小天使》时已人到中年了，现在我已是七十四岁的老翁，这些连环漫画仍未失去艺术魅力，前两年我还和我九岁的小孙女华小雅共阅《父与子》，我还记得她的扑哧笑声，一本好的连环漫画是令人终身难忘的。

我不敢说幽默是天生的，但尘世上许多人缺乏幽默感，我想如果一个人能经常看些幽默小说、听些好的相声段子、看些幽默的漫画，必有助于幽默细胞的生长，具有幽默感的人会比没有幽默感的人生活得更快乐些。因此丛书的出版，有益于精神文明的建设。

我们也有一些中青年在画连环漫画，我想可以从许多优秀的外国作品中得到启发，如何从生活中汲取题材、如何构思、如何创造人物、甚至构图都可以得到借鉴，借鉴不是照搬、更不是偷窃，但它会使我们的连环漫画提高艺术性、增强幽默感。

感谢译林出版社和洪佩奇同志选编出版了这套丛书，它对我们大有益处。

一九八九年冬

前言

洪佩奇

当今日本人的漫画狂热以及日本出现的“漫画现象”很值得人深思。其实，早在明治时期日本漫画便在报刊杂志上占有一席之地，而日本的连环漫画则是出现于昭和初期，当时由于受到大量输入的美国连环漫画的影响，讲谈社发行的《少年俱乐部》与《幼儿俱乐部》上最先有了有故事情节的连环漫画，其代表作有《野良黑狗》、《唐克龙》、《达克罗哈仔》和《冒险的丹吉》等，在当时，这种连环漫画的读者只限于少年儿童。二次大战后随着日本经济的恢复与高速发展，日本漫画获得了突破性的变化，这时的漫画已不只是局限于滑稽逗乐，它以特殊的传递信息的媒介功能广泛地渗透到科技、文艺、历史、教育等等许许多多的领域，有水银泻地无孔不入，从此连环漫画不再只是儿童的专利，赢得了极广泛的读者层，逐渐地形成了持续至今的日本漫画热。值得一提的是日本二次大战以后出现的三大漫画流派。战后的日本漫坛最先跃出的是影响了一代人的漫画家手塚治虫（即日本动画片《铁臂阿童木》的创造者），他成功地运用广角、俯视、变焦等电影拍摄技巧，使画面变幻无穷，奠定了日本动画片的创作基础，在他的影响和带动下，60年代初期日本出现了一批朝气蓬勃的青年漫画家，创作出大量的极受读者喜爱的作品。与此同时，日本又出现了一股“租借连环画”的新潮流，这些漫画以借书摊为流通渠道开拓自己的市场，迎合了成年人对漫画的需求，无论画技、取材、情节均有独特的个性。70年代，日本又出现了以上村一夫、柘植义春等人为首的第三种漫画流派，这些漫画家以高超的画技描写感觉和表现心理，以此来挖掘漫画这种艺术形式的内在艺术性。至80年代，高节奏的现代生活使日本人对漫画的狂热达到巅峰，连环漫画已成为左右日本出版、影视文化的巨大力量。据统计，1990年日本漫画杂志共有2,324种漫画月刊（包括连载作品的单行本）发行20.2435亿册，漫画周刊（包括连载的单行本）发行15.6457亿册，漫画的年销售额12,638.11亿日元，漫画杂志及其单行本的发行册数与普通杂志、图书的发行册数比率已高达45%。由此观之，漫画热是经济高速发展的产物，日本确是个地地道道的漫画大国。

我社编的《世界系列连环漫画名著丛书》及《世界幽默大师丛书》迄今已出版发行近30种，每种初版即印数万册，有的画册很短时间内便连续加印数次，不难看出连环漫画在我国也拥有广大的读者，毋庸置疑，随着经济的发展，漫画热在我国也将不可避免地逐步形成。“他山之石，可以攻玉”，衷心地希望我们这套丛书能对我国漫画热的形成起点微薄的推动作用。

这本画册介绍的是日本著名漫画家根本进的代表作儿童系列连环

漫画《毛栗子》与日本漫画后起之秀柳濑山的诗意无字系列连环漫画《沉默的波先生》。

根本进是日本漫画家协会的理事，1916年生于日本东京。根本进从小就热爱绘画，读小学时便师从画家川端龙子学日本画，读中学后，他又受到报社漫画主编北泽乐天的指导。第二次世界大战前夕，根本进进了时事新报社当了漫画编辑。1948年起，他开始专门创作无字连环漫画。1951年2月1日，他在《朝日新闻》晚刊上开辟了系列连环漫画《毛栗子》的连载专栏，当时他的长子3岁半，头发的型状一簇簇的活像毛栗子一样，这部作品主角的形象就是作者按照自己长子的外型来塑造的。1951年6月，根本进的次子又降生了，这给根本进的生活增加了无限的乐趣，他的作品《毛栗子》便是他家庭生活的生动写照，一套套天真无邪、稚趣盎然的作品无声地洋溢着温馨和谐的家庭生活气息，不仅强烈地吸引着孩子们，而且也唤起了成年读者对童年生活的回忆。《毛栗子》的成功得到了众多的赞誉，1965年这部连载14年的作品曾用三种语言出过精选作品集，正如根本进所说：“……对于不了解日本生活样式的外国诸位先生来说，也许多少会有些费解的地方，但毛栗子并不只是在日本城乡游玩的孩子，我默默地祈祷他能成为周游世界的孩子！”《毛栗子》以精巧的构思、浓郁的童趣、健康质朴的内容、无字漫画的形式远远地越过国界，赢得了世界各国孩子们的喜爱。

柳濑山是日本漫画的后起之秀，他爱好广泛，能诗善画，并经常发表童话作品，这部《沉默的波先生》虽是他出的第一本哑剧式的诗意漫画集，然而却是出手不凡，作品不但具有较高雅的幽默情趣，而且具有鲜明独特的个性，是一部较难得的成功之作。主角波是一个五官模糊不清的戴帽子先生。连环漫画中主角的面孔被帽沿遮住的例子并不少见，世界十大系列连环漫画中的《比特尔·贝雷》与《安迪·开普》的主角都是帽沿始终遮住眼睛的，这种表现手法所取得的含蓄的艺术效果自不必说，然而细细翻阅这部作品，却又能品味出这被遮挡的面孔与比特尔·贝雷及安迪·开普的大不一样，有时读者能感觉到这波先生是作者，有时产生某种共鸣时，读者又分明地感觉到这波先生就是读者自己。柳濑山本人也十分珍爱自己的这部作品，正如他在作品的尾诗中所说的那样：“我的诗、画与童话，还有其他的所有事业，无不取材于这本漫画集。我曾从这里出发，也必将归宿于这里。”

这本画册系我社所编的世界系列连环漫画名著丛书《生活·爱情·幽默》中的一种，图中有关文字为侯永奎、竺筱南翻译，前言有关资料参考李晓武译的《日本漫画考》，在此谨致谢意。

系列连环漫画

《毛栗子》

【日本】根本进 作

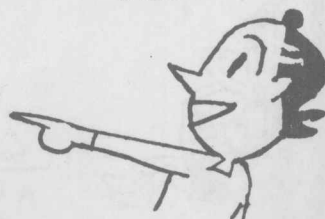
主要人物介绍



毛栗子



父亲



母亲

主要人物介绍

朋友们



爷爷

爱犬





